

## التعليم

### دروس اللغة الإنجليزية

يمكنك التقديم لحضور فصول اللغة الإنجليزية. هناك العديد من المنظمات التي تقوم بتدريس دورات اللغة الإنجليزية، بما في ذلك مؤسسات التعليم العالي والمدارس الثانوية والمعلمين الخاصين ومراكز التعليم المجتمعي. قد يتطلب ذلك دفع رسوم لحضور هذه الدورات.

إذا تم منحك تأشيرة عمل أثناء النظر في طلب اللجوء والحماية الخاص بك، فستُمنح الإذن لحضور دورات اللغة الإنجليزية كلغة ثانية فقط، وليس أي دورة أخرى.

لمزيد من المعلومات، راجع موقع لجنة التعليم العالي ([www.tec.org.nz](http://www.tec.org.nz)) وابحث عن طلاب اللغة الإنجليزية الناطقين بلغات أخرى (ESOL students) و/أو شركاء اللغة الإنجليزية (English Language Partners) [www.englishlanguage.org.nz](http://www.englishlanguage.org.nz)

### المدارس الابتدائية والثانوية

يجب على جميع الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 6 و16 عاماً الذهاب إلى المدرسة في نيوزيلندا. وبشكل عام سيتم منح تأشيرة طالب للأطفال طالبي اللجوء.

### الصحة

لدى نيوزيلندا نظام صحي عام يوفر رعاية صحية مدعومة. طالبو اللجوء مؤهلون لاستخدام ذلك.

زيارة الطبيب تختلف تكلفتها بناءً على عمرك، والمنطقة وظروفك الشخصية. زيارة الأطباء مجانية للأطفال دون سن 13 عاماً.

يجب أن تأخذ خطاباً إلى العيادة أو المستشفى من RSU يؤكد أنك قد قدمت طلباً للحصول على صفة اللجوء والحماية حتى تتمكن من الحصول على رعاية صحية مدعومة.

ستوفر المستشفيات وخدمات الصحة العامة مترجماً إذا لزم الأمر. يجب عليك الاتصال بهم مسبقاً.

للحصول على مشورة صحية مجانية، اتصل بـ Healthline في أي وقت على هاتف: **0800611116**

### رعاية طبية عاجلة

في حالة الطوارئ، اتصل برقم **111** للحصول على سيارة إسعاف لتأخذك إلى المستشفى، أو يمكنك الذهاب مباشرة إلى أقرب مستشفى من منزلك.

الصحة العامة والمجتمعية بكانتيري (بما في ذلك كرايستشيرش)

هاتف **033641777** أو قم بزيارة موقع

[www.cph.co.nz/your-health/migrant-health/](http://www.cph.co.nz/your-health/migrant-health/)

## هيئات تقديم الدعم:

هناك عدد من الهيئات والمنظمات التي تقدم الدعم لطالبي اللجوء.

مجلس اللاجئين في نيوزيلندا

منظمة وطنية تقدم المشورة والمعلومات وتساعد طالبي اللجوء.

• البريد الإلكتروني: [info@rc.org.nz](mailto:info@rc.org.nz)

• موقع الإنترنت: [www.rc.org.nz](http://www.rc.org.nz)

مركز القانون المجتمعي

يقدم استشارة قانونية لحل المشكلات القانونية.

• موقع الإنترنت: [www.communitylaw.org.nz](http://www.communitylaw.org.nz)

إعادة توطين اللاجئين ومركز الموارد كانتيري

يقدم المشورة والتنسيق مع الوكالات الأخرى من أجل

دعم إعادة التوطين.

• البريد الإلكتروني: [cantyrefugeecouncil@gmail.com](mailto:cantyrefugeecouncil@gmail.com)

• موقع الإنترنت: [www.cantyrefugeecentre.org](http://www.cantyrefugeecentre.org)

• هاتف: 033772538 أو 033772544

خدمات إعادة التوطين في كرايستشيرش

تقدم الدعم للعمل الاجتماعي وتربط الأشخاص بخدمات دعم

الصحة النفسية وإعادة التوطين.

• موقع الإنترنت: [www.crs.org.nz](http://www.crs.org.nz)

• هاتف: 033350311

كلية هاجلي المجتمعية

تقدم الدعم لتعلم اللغة الإنجليزية، كما تقدم أيضاً معلومات عن المدارس والخدمات للاجئين وطالبي اللجوء والمهاجرين في منطقة كانتيري.

وهناك أنشطة ودروس مجانية للأطفال.

• موقع الإنترنت: [www.refugeemigrant.hagley.school.nz](http://www.refugeemigrant.hagley.school.nz)

• هاتف: 033793090

مكتب استشارات المواطنين

يقدم معلومات واستشارات مجانية وسرية ومستقلة، تساعد الناس

على فهم حقوقهم والوصول إلى الخدمات التي يحتاجونها.

• موقع الإنترنت: [www.cab.org.nz](http://www.cab.org.nz)

الصليب الأحمر النيوزيلندي

يوفر العديد من خدمات الدعم للاجئين وطالبي اللجوء بما في ذلك

برنامج مسارات التوظيف.

• موقع الإنترنت: [www.redcross.org.nz](http://www.redcross.org.nz)

مسار قوس قزح في نيوزيلندا

يربط بين اللاجئين وطالبي اللجوء من + LGBTQA ويوفر معلومات

حول خدمات الدعم المناسبة للمثليين.

• البريد الإلكتروني: [rainbowpath@protonmail.com](mailto:rainbowpath@protonmail.com)

• موقع الإنترنت: [www.rainbowpathnz.com](http://www.rainbowpathnz.com)



## خدمات طالبي اللجوء

كرايستشيرش

يحتوي هذا الكتيب على معلومات حول الخدمات والدعم المتوفرين للأشخاص الذين يسعون للحصول على صفة اللجوء أو الشخص المحمي في نيوزيلندا (المعروف باسم "طالب اللجوء").



Te Kāwanatanga o Aotearoa  
New Zealand Government



MINISTRY OF BUSINESS,  
INNOVATION & EMPLOYMENT  
HĪKINA WHAKATUTUKI

Te Kāwanatanga  
New Zealand Government

## تأكيد صفتك في نيوزيلندا

يمكن للأشخاص الذين يخشون العودة إلى بلدهم أن يطلبوا من نيوزيلندا الاعتراف بهم كلاجئين أو أشخاص محميين. يُعرف الأشخاص الذين يتقدمون بطلب للحصول على صفة اللجوء أو الحماية في نيوزيلندا بأنهم *طالبو اللجوء والحماية*. سوف تتلقى خطاباً من وحدة شئون اللاجئين (RSU) يؤكد أنك قد قدمت طلب لجوء وحماية في نيوزيلندا.

من المهم جداً أن تحتفظ بهذا الخطاب وتأخذ معك عند زيارة الهيئات الحكومية الأخرى، وعند الذهاب إلى مقدمي الخدمات الصحية والتعليمية ومقدمي الخدمات.

إذا لزم الأمر، يمكن لـ **RSU** تأكيد صفتك كطالب لجوء مباشرة مع الهيئات الحكومية المدرجة في هذا الكتيب. كما يمكن للهيئات الاتصال بـ **RSU** على هاتف **099282236** أو عبر البريد الإلكتروني: **RSU@mbie.govt.nz**

## خدمات الترجمة الشفوية

عند الاتصال بهيئة حكومية، سواء شخصياً أو عبر الهاتف، يمكنك طلب المساعدة من مترجم شفهي وإخبار المسؤول الحكومي بلغتك التي تتحدث بها. يتوفر المترجمون الشفويون عبر الهاتف / الفيديو على مدار 24 ساعة يومياً، سبعة أيام في الأسبوع، بأكثر من 180 لغة.

يمكنك استخدام هذه الخدمة عند التحدث إلى الهيئات الحكومية ومقدمي الخدمات، بما في ذلك: الهجرة، والصحة، والإيرادات الداخلية، والشؤون الداخلية، والتعليم، والعمل والدخل، والخدمات المهنية، والشرطة.

## وثائق الهوية

للحصول على الخدمات، قد تحتاج إلى مستند هوية (ID) عادةً ما يكون جواز السفر كافياً لإثبات هويتك مع معظم الهيئات.

## شهادة الهوية

إذا لم يكن لديك جواز سفر، فستحتاج إلى الحصول على شهادة هوية (COI) من أحد فروع دائرة الهجرة النيوزيلندية (INZ).

يتم إصدار COI عند التقدم بطلب للحصول على تأشيرة والموافقة عليها. ستتضمن الـ COI على صورتك وتفاصيل سيرتك الذاتية مثل اسمك وتاريخ ميلادك. يمكن لـ INZ إصدار التأشيرة على COI.

كما ستقبل الهيئات الأخرى مثل العمل والدخل، والبنوك الـ COI كدليل على الهوية. لمزيد من المعلومات يرجى زيارة موقع INZ الإلكتروني:

[www.immigration.govt.nz](http://www.immigration.govt.nz)

## التأشيرات

أثناء انتظار نتيجة طلبك، يمكنك تقديم طلب تأشيرة زائر، أو عمل، أو طالب، أو تأشيرة محدودة تناسب مع احتياجاتك. لمزيد من المعلومات يرجى مراجعة تعليمات الهجرة ذات الصلة الخاصة بـ E8.10 للتأشيرات المؤقتة لطالبي اللجوء أو الحماية.

## عنوان السكن

تتطلب معظم الهيئات الحكومية ومقدمي الخدمات (مثل البنوك والكهرباء وشركات الإنترنت) إثباتاً بخصوص عنوان إقامتك. يمكن أن يكون هذا خطاباً رسمياً موجهاً إليك - على سبيل المثال، خطاب تأكيد **RSU** بأنك قد تقدمت بطلب للجوء. إذا لم يكن لديك خطاب رسمي يتضمن عنوانك الصحيح، يمكنك أن تطلب من **RSU** خطاباً.

## المسكن

إذا كنت بحاجة إلى إيجاد سكن، فإن العديد من الصحف المحلية تعلن عن سكن للإيجار - إما "شقة" أو غرفة في منزل مشترك. Trademe ([www.trademe.co.nz](http://www.trademe.co.nz)) لديها أيضاً مساكن للإيجار. قد يحتوي السوبر ماركت المحلي أو المكتبة أو المركز المجتمعي على لوحة إعلانات، حيث يعلن الناس عن غرف أو شقق. يمكن لوكلاء العقارات ومراكز التأجير مساعدتك في الحصول على سكن. سوف يتقاضون رسوماً مقابل هذه الخدمة. إذا كنت تواجه صعوبة في الحصول على سكن، اتصل بهيئة العمل والدخل: [www.workandincome.govt.nz](http://www.workandincome.govt.nz)

## البنك

سوف تحتاج إلى فتح حساب مصرفي لأغراض الضرائب ولتلقى الأجور والدخل. تتطلب معظم البنوك:

- شكّين من إثبات الهوية، مثل جواز السفر ورخصة القيادة أو شهادة الميلاد، و
- إثبات عنوانك مثل خطاب من هيئة حكومية أو مزود خدمة (شركة الكهرباء على سبيل المثال).

قم بزيارة البنك المحلي الخاص بك لفتح حساب.

## الإيرادات الداخلية

للعمل في نيوزيلندا، أو لتلقي الدعم من هيئة العمل والدخل، فأنت بحاجة إلى رقم ضريبي من هيئة الإيرادات الداخلية (IR). للحصول على رقم IR، أكمل نموذج IR742. للحصول على نسخة من هذا النموذج، اتصل على 0800257773 أو قم بتحميله من هنا. يتطلب هذا النموذج إثباتاً للتأشيرة، والعنوان، وإثبات هوية به صورة، وحساب مصرفي نيوزيلندي فعال. يمكنك إرسال النموذج على البريد الإلكتروني IRD@ird.govt.nz (offshore). إذا كنت لا تملك حساباً مصرفياً في نيوزيلندا، فاحصل على النموذج الذي تم التحقق منه بواسطة AA أو بريد INZ أو IRD.

بمجرد التحقق من مستنداتك، ستلتقى رقمياً ضريبياً.

- موقع الإنترنت: [www.ird.govt.nz](http://www.ird.govt.nz)
- الهاتف المجاني: 0800377774

## التوظيف

إذا تم منحك تأشيرة عمل أثناء النظر في طلب اللجوء والحماية، يمكنك العمل في نيوزيلندا.

## مواقع الإنترنت

يتم الإعلان عن معظم الوظائف عبر الإنترنت وهناك عدد من مواقع الإنترنت المفيدة التي من خلالها يمكنك البحث عن وظائف حسب المنطقة، ونوع الوظيفة، ومهاراتك، ومؤهلاتك.

بعض المواقع الشهيرة هي: [www.seek.co.nz](http://www.seek.co.nz) و [www.trademejobs.co.nz](http://www.trademejobs.co.nz)

## الهيئات الحكومية

يمكن أن تساعدك الخدمات المهنية وهيئة العمل والدخل بإعطائك مشورة عملية تساعدك في الحصول على وظيفة، على سبيل المثال ورش العمل وفرص التدريب وقوائم الوظائف ومهارات البحث عن عمل وكتابة السيرة الذاتية (CV). قم بزيارة مواقع الإنترنت الخاصة بهم:

الخدمات المهنية: [www.careers.govt.nz](http://www.careers.govt.nz)

العمل والدخل: [www.workandincome.govt.nz](http://www.workandincome.govt.nz)

## الدعم المالي

إذا كانت لديك تأشيرة سارية وحالية، فقد تكون مؤهلاً لتلقي مخصصات الطوارئ من هيئة العمل والدخل أثناء النظر في طلب اللجوء والحماية الخاص بك.

ستحتاج إلى الاتصال بهيئة العمل والدخل لتحديد موعد لمقابلة أحد مدراء الحالات في أقرب فرع للمكان الذي تعيش به.

لمزيد من المعلومات، قم بزيارة مكتب العمل والدخل المحلي، أو اتصل بهم على: **0800559009**، أو تصفح موقع الإنترنت الخاص بهم:

[www.workandincome.govt.nz](http://www.workandincome.govt.nz)

إذا كنت تتحدث قليلاً من الإنجليزية أو لا تتحدث الإنجليزية على الإطلاق، فإن هيئة العمل والدخل توفر المعلومات بلغات أخرى:

- الماندرين 0800661001
- الكانتونية 0800664004
- الهندية 0800993003
- الفارسية 0800996006
- الخمير 0800994004
- البنجاب 0800995005